Política de Privacidad de Quédate Tranquila (QT)
Fecha de Entrada en Vigor: 30/09/2026 | **Última Actualización:** 09/11/2026

Introducción
Esta Política de Privacidad describe cómo ISA Associates, Inc. (“nosotros”, “nuestro/a” o “nos”) recopila, utiliza y protege su información personal cuando utiliza Quédate Tranquila (la “Aplicación”). Estamos comprometidos con la protección de la privacidad y la confidencialidad de nuestras usuarias.

La Aplicación se encuentra actualmente en una fase de prueba limitada y solo es accesible para las personas a quienes nuestro equipo de investigación les ha otorgado acceso específico y que han completado el proceso de consentimiento informado.

Información sobre el Estudio de Investigación
La Aplicación forma parte de un estudio de investigación diseñado para apoyar la salud mental de las mujeres Latinas. Este estudio ha sido revisado y aprobado por la Junta de Revisión Institucional de ISA (IRB, por sus siglas en inglés) IRB00001271 bajo el Protocolo del Estudio Quédate Tranquila: Una Intervención digital o en línea para la gestión del manejo del estrés en mujeres Hispanas.

Si se encuentra en una situación de crisis, por favor comuníquese con los servicios de emergencia (911) o con la Línea de Prevención del Suicidio y Crisis 988 (llame o envíe un mensaje de texto al 988; presione 2 para español). El equipo de investigación no está capacitado para brindar servicios de salud mental de emergencia.

Al acceder a la Aplicación, usted acepta que ya ha firmado el documento de consentimiento informado para este estudio de investigación. Esta Política de Privacidad complementa la información proporcionada en su documento de consentimiento informado y describe nuestras prácticas de datos en detalle. Si usted tiene preguntas sobre sus derechos como participante de la investigación, puede comunicarse con:
Dra. Samantha Leaf, Presidenta Interina, Junta de Revisión Institucional de ISA
ISA Associates, Inc. 4501 Fairfax Drive Suite 601 Arlington, VA 22203
703-739-0883
sleaf@isagroup.com
Usted puede retirarse del estudio de investigación en cualquier momento poniéndose en contacto con el equipo de investigación. Al retirarse, su acceso a la Aplicación finalizará y

sus datos se manejarán de acuerdo con los procedimientos descritos en su documento de consentimiento informado.

Información que recopilamos en QT

Información que usted nos proporciona directamente

- **Información de la Cuenta:** Dirección de correo electrónico y contraseña que proporciona al crear su cuenta en la Aplicación. Su correo electrónico se utiliza únicamente para iniciar sesión, contactarla sobre el estudio y enviarle los pagos del estudio. Si no desea proporcionar su propio correo electrónico, un miembro del personal de la investigación le proporcionará un correo electrónico generado al azar. Dentro de la Aplicación, se le mostrará un nombre de usuario generado al azar.
- **Datos de Salud Mental:** Información que usted ingresa relacionada con su salud mental y bienestar, incluyendo el seguimiento del estado de ánimo, autoevaluaciones y respuestas a preguntas de reflexión (por ejemplo, establecimiento de metas). Estas entradas se utilizan para proporcionar las funciones de la Aplicación y para los fines de la investigación descritos a continuación.
- **Progreso en el Programa:** Las series de lecciones que completa y cuántos minutos de prácticas y meditaciones realiza. Esto se utiliza para realizar un seguimiento de los objetivos del estudio y enviar los pagos correspondientes.

Información Recopilada Automáticamente

- **Datos de Uso:** Información sobre cómo interactúa con QT, incluyendo las funciones utilizadas, el tiempo transcurrido y los patrones de navegación. Esta información se utiliza para los fines de investigación descritos a continuación y para mejorar la Aplicación.
- **Información del Dispositivo:** Tipo de dispositivo, versión del sistema operativo y configuración de idioma.
- **Datos de registro:** Información técnica como fallos de la aplicación, actividad del sistema e informes de errores. Nosotros utilizamos Google Firebase Crashlytics para recopilar informes de fallas y errores. Para ayudarnos a investigar problemas con su cuenta, los informes de fallas están vinculados a su nombre de usuario de la aplicación y a su dirección de correo electrónico, los cuales se envían a Google para almacenarnos con este fin. Por separado, debido a que la aplicación se distribuye a través de Apple TestFlight (iPhone) y las pruebas de Google Play (Android), Apple y Google recopilan automáticamente información de uso y fallas y comparten con nosotros información general no identificable, como el número de

sesiones y el tipo de dispositivo. Apple y Google no comparten su nombre ni su dirección de correo electrónico con nosotros a través de TestFlight o Google Play.

Cómo Utilizamos su Información

Utilizamos la información que recopilamos para:

- Proporcionar y mantener la Aplicación, incluyendo el inicio de sesión, la seguridad y el soporte técnico.
- Contactarla sobre el estudio y enviarle los pagos del estudio.
- Llevar a cabo la investigación aprobada por la IRB de Quédate Tranquila: Protocolo del estudio sobre una intervención en línea para el manejo del estrés mediante dispositivos móviles dirigida a mujeres hispanas, aprobado por la Junta de Revisión Institucional de ISA (IRB00001271), para comprender mejor el uso de las herramientas de apoyo a la salud mental en las comunidades Latinas, según se describe en su documento de consentimiento informado. Las actividades de investigación pueden incluir el análisis de patrones de uso, evaluación de resultados, evaluación del programa y otras actividades especificadas en el protocolo de investigación.

Divulgación y Compartición de Datos

Sin Uso Comercial: Sus datos personales nunca se venden ni se comparten con corredores de datos o anunciantes terceros.

No compartir información con herramientas de inteligencia artificial de terceros: No compartimos sus datos personales con modelos de inteligencia artificial de terceros.

Tal como se describe en su documento de consentimiento informado, podemos compartir su información en las siguientes circunstancias:

- **Miembros del Equipo de Investigación:** Solo el personal de ISA que trabaja en este estudio puede acceder a sus datos identificables. Sus datos pueden ser consultados por miembros autorizados del equipo de investigación que hayan sido capacitados en procedimientos de confidencialidad y protección de las personas
- **Otros usuarios de la aplicación:** La aplicación le asigna un seudónimo generado aleatoriamente que se utiliza en lugar de su nombre en todas partes dentro de la aplicación. Su dirección de correo electrónico se utiliza únicamente cuando se registra y nunca se muestra en ningún lugar de la aplicación. Puede hacer que la aplicación genere un nuevo seudónimo para usted, pero no puede elegir el suyo propio. Otros participantes pueden ver este seudónimo cuando se envían flores

entre sí y cuando completa un logro, y pueden ver un perfil que muestra su seudónimo y estadísticas básicas de actividad, como el tiempo dedicado a practicar, las series de lecciones completadas y los logros desbloqueados. Su dirección de correo electrónico nunca se muestra a otros usuarios en ningún lugar de la aplicación, y su seguimiento del estado de ánimo, autoevaluaciones y otras respuestas nunca son visibles para otros usuarios.

- **Proveedores de servicios:** La base de datos de la aplicación está alojada en Digital Ocean a nuestro nombre. El informe de fallas lo proporciona Google Firebase Crashlytics, que recibe su nombre de usuario de la aplicación y su dirección de correo electrónico junto con los informes de fallas. Los correos electrónicos de restablecimiento de contraseña se envían a través de SendGrid (Twilio), que recibe su dirección de correo electrónico para entregar su código de restablecimiento. Las notificaciones *push* se envían a través de Google Firebase Cloud Messaging, que recibe el token *push* de su dispositivo y el contenido de la notificación (como el seudónimo de otro participante y el logro obtenido). Las actualizaciones de la aplicación por aire son entregadas por un servidor de actualizaciones de *CodePush* operado por Founders Approach, al cual su aplicación se conecta cuando se inicia para buscar y descargar actualizaciones de la aplicación. Estos proveedores están obligados a proteger su información y solo pueden utilizarla para prestarnos servicios.
- **Colaboradores de la Investigación:** Los datos desidentificados pueden compartirse con los colaboradores de la investigación autorizados según se especifica en el documento de consentimiento informado y el protocolo de la IRB.
- **Datos de la Investigación Desidentificados:** Los datos agregados y desidentificados pueden utilizarse para publicaciones, presentaciones e investigaciones futuras, garantizando que no se pueda identificar a los participantes individualmente.
- **Organismos Reguladores y de Supervisión:** Los datos pueden ser revisados por la IRB, las oficinas de cumplimiento institucional o las agencias reguladoras como parte de sus responsabilidades de supervisión.
- **Requisitos Legales:** Este estudio está protegido por un Certificado de Confidencialidad otorgado por los Institutos Nacionales de Salud (NIH por sus siglas en Inglés). Esto significa que no se nos puede obligar a compartir información que pueda identificarla, ni siquiera mediante una orden judicial, y esta protección continúa después de que finalice el estudio. Solo podemos compartir su información si nos da su permiso por escrito, si la ley nos exige denunciar sospechas de abuso infantil o amenazas graves de daño para usted u otras

personas, o si agencias federales como los NIH solicitan información para revisar o supervisar el estudio.

Seguridad de los Datos
Nosotros implementamos las medidas de seguridad técnicas y organizativas adecuadas para proteger su información personal, incluyendo:

- Cifrado de datos en tránsito mediante TLS (HTTPS). Las contraseñas nunca se almacenan de forma legible; están protegidas mediante el cifrado unidireccional estándar de la industria (bcrypt).
- Protocolos de autenticación seguros.
- Evaluaciones periódicas de seguridad.
- Cumplimiento con los protocolos de seguridad de datos aprobados por la IRB y las políticas institucionales de protección de datos.
- Almacenamiento de los datos de las encuestas de la investigación bajo una identificación de usuario (ID) generada al azar, nunca con su nombre, número de teléfono o dirección de correo electrónico.

Sin embargo, ningún método de transmisión o almacenamiento es 100% seguro y no podemos garantizar una seguridad absoluta.

Retención de Datos
Su información personal se conservará de acuerdo con los términos especificados en su documento de consentimiento informado y nuestro protocolo de investigación aprobado por la IRB. Por lo general:

- **Datos identificables:** La dirección de correo electrónico de su Aplicación se elimina de nuestro sistema cuando finaliza su participación en el estudio. Sus respuestas a las encuestas se almacenan bajo una identificación de usuario aleatorio y nunca se almacenan con su dirección de correo electrónico.
- **Datos de la investigación desidentificados:** Pueden conservarse y compartirse con otros investigadores para futuras investigaciones destinadas a mejorar la salud de las mujeres hispanas. Los datos compartidos nunca incluirán su nombre, número de teléfono, dirección u otra información que pueda identificarla.
- **En caso de retiro:** Si se retira del estudio, los datos recopilados hasta el momento del retiro se conservarán según se describe en su documento de consentimiento informado, pero no se recopilarán datos nuevos.

Nota: Debido a que se trata de un estudio de investigación, algunos procedimientos de manejo de datos (como la eliminación y retención de datos) se rigen por el protocolo de investigación y las regulaciones federales, tal como se explica en su documento de consentimiento informado.

Sus Derechos y Opciones
La participación en este estudio es voluntaria. Usted puede ponerse en contacto con el equipo de investigación en cualquier momento para:

- Hacer preguntas sobre la información que tenemos sobre usted.
- Retirarse del estudio, sin consecuencias y sin que esto afecte la atención que usted recibe en Mary's Center.
- Solicitar que se elimine su cuenta de la Aplicación. Para solicitar la eliminación de la cuenta, vaya a Configuración en la aplicación y toque "Eliminar cuenta".La dirección de correo electrónico de su Aplicación se elimina cuando finaliza su participación; los datos de la investigación desidentificados pueden conservarse según se describió anteriormente.

Para hacer una solicitud, comuníquese con la Investigadora Principal que figura en la sección Contáctenos.

Privacidad de Menores La Aplicación no está dirigida a personas menores de 18 años. No recopilamos información de personal que sabemos que son menores de edad.
Cambios a esta Política de Privacidad
Podemos actualizar esta Política de Privacidad periódicamente para reflejar cambios en nuestras prácticas o requisitos legales. Le notificaremos sobre cambios significativos a través de la Aplicación o por correo electrónico. Los cambios sustanciales que afecten a los participantes de la investigación también se informarán a la IRB según sea necesario.

Cualquier cambio sustancial en la recopilación o el uso de datos que vaya más allá de lo descrito en su consentimiento informado original puede requerir un consentimiento adicional según lo determine la IRB.

Accesibilidad e Idioma
De conformidad con los requisitos de accesibilidad de la Sección 504 del Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS por sus siglas en Inglés) de los Estados Unidos vigentes a partir de mayo de 2026, nos esforzamos por garantizar que esta aplicación y sus políticas sean digitalmente accesibles. Esta política está disponible tanto en inglés como en español para servir a nuestra comunidad.

Contáctenos
Si tiene preguntas, dudas o solicitudes con respecto a esta Política de Privacidad, el estudio de investigación o nuestras prácticas de datos, comuníquese con:
La Investigadora Principal: Debra Rios, DrPH, ISA Associates, Inc., 703-739-0462 (lunes a viernes, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. ET), drios@isagroup.com

Preguntas sobre sus derechos como participante de la investigación: Dra. Samantha Leaf, Presidenta Interina, Junta de Revisión Institucional de ISA, 703-739-0883

Información sobre Pruebas en TestFlight y Google Play
Debido a que la Aplicación aún se encuentra en fase de prueba, esta se distribuye a través de Apple TestFlight en iPhone y Google Play de pueba en Android. Usted la instala con su propia cuenta de Apple o Google, por lo que puede aparecer en su lista de aplicaciones e historial de descargas. Apple y Google pueden recopilar datos adicionales de uso y fallas según se describe en sus términos de prueba. Esta recopilación de datos se rige por las políticas de privacidad de Apple y Google y es independiente de nuestras prácticas de recopilación de datos descritas en esta política y en su documento de consentimiento informado.

Su privacidad y bienestar son nuestras prioridades. Gracias por participar en esta investigación y confiar en nosotros para su camino hacia la salud mental.